

# SISÄLLYS

# INNEHÅLL

Enen, Katajanokan helmi Helsingissä 9

Enen, Skatuddens pärla i Helsingfors

PEKKA SAARES

Lukijalle | Till läsaren 11

IRIS HELKAMA

I Läntisen Katajanokan kaupunkikuva 17

Västra Skatuddens stadsbild

TIMO KEINÄNEN

II Gustaf Nyström, Enen-talon arkkitehti 37

Huset Enens arkitekt Gustaf Nyström

TEPPO JOKINEN

Nyström asuinkerrostalojen suunnittelijana

Nyströms planering av bostäder i våningshus

Byggnads Ab Enenin toimeksianto

Byggnads Ab Enens uppdrag

Rakennuspaikan valinta

Valet av byggnadsplats

Rakennuksen suunnittelu

Planeringen av byggnaden

Talon rakentaminen ja tilaohjelma

Byggandet och rumsprogrammet

III Koristemaalauksesta, työtavoista ja tekijöistä 63

Dekorationsmålning, teknik och hantverkare

PENTTI PIETARILA

Porrashuoneen kattojen koristelusta

Dekorationerna i trapphusets tak

Seinämaalauksista

Om väggmålningarna

Työtavoista porrashuoneessa

Om arbetsmetoder i trapphuset

Ruokasalit

Matsalarna

Maalaus- ja koristelutöiden kustannukset

Kostnader för målnings- och dekorarbeten

Rappaustöiden ja tapetoinnin ohjeita asunnoissa

Anvisningar för rappningsarbeten och tapetsering i bostäderna

Sisäkatot, lattiat ja ovet

Taken, golven och dörrarna

Maalaustöiden mahdolliset toteuttajat

Möjliga engagerade målarmästare

IV Kaakeliuunit – lämpöä ja loistokkuutta 97

Kakelugnar – värme och glans

KATI HEINÄMIES

Uunien hankinta Enenin rakennukseen

Anskaffningen av ugnar till byggnaden Enen

Enenissä säilyneet kaakeliuunit  
Kakelugnar som bevarats i Enen

Mitä uunit aikoinaan maksoivat?  
Vad kostade ugnar på den tiden?

## V Laillisuusrintaman linnake: Enenin perustajia ja asukkaita III

Laglighetsfrontens fästning:  
Enens grundare och invånare

ELINA SEPPÄLÄ

Arvovaltaiset perustajat  
Ansedda grundare

Elias Öhman, Enenin isä  
Elias Öhman, Enens fadersgestalt

Axel Lille, valistunut viikinki  
Axel Lille, en upplyst viking

Aatelisia, porvareita ja kulttuurin vaalijoita  
Adel, borgare och kulturens förkämpar

Venäläisestä suomalaiseksi  
Från ryss till finländare

Uusi vuosikymmen – Ehrnroothit  
Ett nytt årtionde – släkten Ehrnrooth

Björnbergin klaani ja muita tulokkaita  
Björnbergska klanen och andra nykomlingar

Vuokralaisia ja talonmiehiä  
Hyresgäster och gårdskarlar

Uusi aikakusi  
En ny epok

Tyynti Tuulio, tiedenainen  
Tyynti Tuulio, vetenskapskvinna

Enen 2020-luvulla  
Enen på 2020-talet

## VI Asuntoja arkeen ja juhlaan 163 Bostäder för vardag och fest

IRIS HELKAMA

Asuntosuunnittelusta  
Om bostadsplaneringen

Sisustusihanteista  
Om inredningsidealen

Huonekaluista  
Om möbler

Tekniikasta  
Om tekniken

Alennustilasta uuteen aikakauteen  
Från förnedringstid till ny tid

## VII Elokvista tuttu puolisaari:

Lapsuus 1980-luvun Katajanokalla 185

En halvö känd från filmer:

Barndom på 1980-talets Skatudden

ANTTI EERIKÄINEN

Neljän sukupolven isännöitsijäperhe 199

Disponenttfamilj i fjärde del

PETER ESTLANDER

Tekniikka tulee Helsinkiin ja Eneniin 205

Tekniken kommer till Helsingfors och till Enen

Viitteet | Referenser 211

Kuvalähteet | Bildkällor 215

Lähteet ja kirjallisuus | Källor och litteratur 216

Henkilöhakemisto | Personindex 221

Kirjoittajat | Skribenter 223